



| Wolfsburg



Red sindical alemana-iberoamericana desde la base Basisnahe deutsch-iberoamerikanisches Gewerkschaftsnetzwerk

Info 2 – 04.07.2005

Información sobre la última negociación colectiva in VW Argentina

Estimados compañeros:

Con estas líneas os quiero transmitir que hemos acordado con la Compañía un sistema de trabajo con una jornada laboral de 6,18 horas, recibiendo un pago salarial de 8 horas, con la utilización de todo el Convenio Colectivo de Trabajo vigente, logrando así la unificación de los sistemas laborales de ambas plantas MQ 200 y MQ 250, lo que significa para un grupo de 400 trabajadores un incremento salarial del 19,2 %. Esto además nos permite mantener una buena rentabilidad que nos permitiría tener la posibilidad de nuevas inversiones, como así también mantener e incrementar la plantilla actual de trabajadores.

En lo estrictamente salarial os comento que se llegó a un acuerdo hasta marzo de 2006 con aumentos proporcionales que nos permitió alcanzar el objetivo de aproximadamente el poder adquisitivo en nuestro país. Esto fue aprobado por una asamblea en nuestra organización sindical.

Por ultimo quiero haceros llegar nuestro más profundo agradecimiento por todas las muestras de apoyo que recibimos de parte de los compañeros de la Red Sindical.

Saludos cordiales

Daniel Miranda

Info Nr. 2 – 04.07.2005

Information über die letzte Tarifverhandlung in VW Argentinien

Liebe Kollegen,

mit diesen Zeilen möchte ich euch mitteilen, dass wir mit der Firma ein Arbeitszeit-system über 6,18 Stunden vereinbart haben. Der gezahlte Lohn bezieht sich auf 8 Stunden und es wird der geltende Tarifvertrag angewendet. Dadurch konnten die Arbeitszeitsysteme beider Betriebe MQ 200 und MQ 250 vereinheitlicht werden, dies bedeutet für 400 Arbeitnehmer eine Lohn-erhöhung von 19,2 %. Dies erlaubt uns außerdem eine gute Rentabilität zu halten, was uns neue Investitionen erlauben würde, und auch die Beibehaltung und Erweiterung der heutigen Mitarbeiterzahl.

Zu dem Punkt Gehalt möchte ich erwähnen, dass das Abkommen bis März 2006 vereinbart wurde, mit proportionalen Erhöhungen, die es uns erlaubte, das Ziel der Kaufkraft Erhaltung zu erreichen. Dem wurde durch eine Versammlung in unserer Gewerkschaft zugestimmt.

Als letztes möchte ich euch unseren aller herzlichsten Dank für jede Art von Unter-stützung, die wir von den Kollegen des ge-werkschaftlichen Netzes erhalten, zu kommen lassen.

Herzliche Grüße

Daniel Miranda